NERI®

Chain 402

EN 388:2016+A1:2018

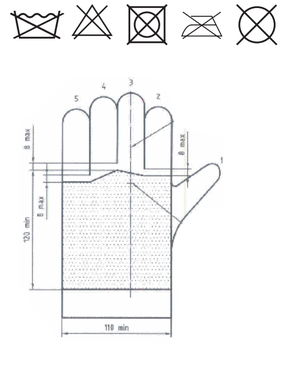
3132X

Kategorie 3 - Mittlere Risiken
Catégorie 3 - Risques mecaniques
Category 3 - Mechanical risks
Categoria 3 - Per rischi meccanici
Categoria 3 - Per rischi mecánicos
Categoria 3 - Luvas de proteção contra riscos médios
Categorie 3 - Middelmatige risico's
Kategori 3 - medelhöga risker
Luokka 3 - Keskisuuret vaarat
Kategori 3 - Moderate risici
Kategori 3 - Middels risiko
Categoria 3 - Ryzyka średniego stopnia
3. kategória - Közepes kockázat
Kategória 3 - Střední rizika
Kategorija 3 - Srednje visoka tveganja
Kategorija 3 - Srednji rizici
Категория 3 - Средний уровень риска
Kategori 3 - Orta riskler
Categoria 3 - Riscuri medii

EN ISO
11393-4:2019
Design A Class 1
Type 2

Class 0 = 16 m/s
Class 1 = 20 m/s
Class 2 = 24 m/s

Class 1 (20 m/s)



DE Alle Prüfungen durch:
FR Tous les tests sont réalisés par:
EN All tests carried out by:
IT Tutti gli esami sono stati eseguiti dall'istituto:
ES Todos los ensayos han sido realizados por:
PT Todos os ensaios realizados por:
NL Alle tests door:
SV Alla kontroller av:
FI Kaikki tarkastukset:
DA Alle test utført af:
NO Alle tester utført av:
PL Wszystkie badania przeprowadzone przez:
HU Minden vizsgálat a következőkkel:
SK Všetky skúšky prostredníctvom:
CS Všechny zkoušky provedl:
SL Vsi preizkusi:
HR Sva ispitivanja proveo:
RU Все испытания проводятся:
TR Tüm kontroller:
RO Toate verificările efectuate de:

**SGS Fimko Ltd,
Takomotie 8, FI-00380 Helsinki,
Finland**

Zertifizierungsstelle / Notified body no: 0598

Further information and declaration of conformity by:
Scimitar International,
Mohabbat khan industrial town
Daska road, Adha,
Sialkot, Pakistan.

CE 0598

(DE) Verbraucherinformation

Motorsägen-Schnittschutzhandschuh aus leder, verstärkt,
Schutz der linken Hand (EngtexTM), Oberstoffe aus Polyamid.
Einsatzbereich: Schutzkleidung für die Benutzung handgeführter Motorsägen

Prüfergebnisse mechanischer Test nach EN 388

Abriebfestigkeit:	3 (Min 0/Max 4)
Schnittfestigkeit:	1 (Min 0/Max 5)
Weiterreißfestigkeit:	3 (Min 0/Max 4)
Durchstichfestigkeit:	2 (Min 0/Max 4)
Schnittfestigkeit:	X (Min A/Max F)

Die Gesamtklassifizierung des Handschuhs gibt nicht notwendigerweise die Leistungsfähigkeit der äußersten Lage wieder.
Reinigung und Pflege: Die genannten Leistungsstufen basieren auf Prüfungen, die ausschließlich an unbenutzten Handschuhen durchgeführt wurden. Eine Übertragung der Ergebnisse auf Handschuhe nach Pflegebehandlung ist nicht möglich. Neue und gebrauchte Handschuhe sollten vor Benutzung gründlich auf Fehler überprüft werden, insbesondere nach einer Reinigung. Verschmutzungen der Handschuhe sollten zunächst abgebürstet oder abgewischt werden. Bei kritischen Verschmutzungen auf den Handschuhen sollten Sie Berührungen mit der Haut vermeiden.

(FR) Informations utilisateur

Gants de protection contre les coupures pour tronçonneuse en cuir renforcés, protégeant la main droite (EngtexTM), tissu en polyamide.
Domaines d'application: vêtements de protection pour l'utilisation de scies à chaîne tenues à la main

Résultats des essais mécaniques selon la norme EN 388

Frottement :	3 (Min 0/Max 4)
Coupure :	1 (Min 0/Max 5)
Traction / déchirure :	3 (Min 0/Max 4)
Perforation :	2 (Min 0/Max 4)
Coupure :	X (Min A/Max F)

La classification globale du gant ne reflète pas nécessairement la performance de la couche extérieure.
Nettoyage et entretien: Les niveaux de performance donnés sont basés sur des essais exécutés uniquement sur des gants non utilisés. Il n'est pas possible de transposer ces résultats sur des gants ayant subi un traitement d'entretien. Avant l'utilisation, vérifier soigneusement si les gants nouveaux ou utilisés ne présentent pas de défauts, en particulier après un nettoyage. Les salissures sur les gants doivent en premier être brossées ou essuyées. Les souillures sur les gants doivent tout d'abord être brossées ou essuyées. Éviter le contact avec la peau en cas de salissures à risques.

(EN) Instructions for use

Cut protection glove for use with power saws, made from goat leather, reinforced, protection of left hand (Engtex±), polyamide fabric.
Areas of use: protective clothing for the use of hand-held power saws

Results of the EN 388 mechanical test according EN388

Abrasion resistance:	3 (Min 0/Max 4)
Blade cut resistance:	1 (Min 0/Max 5)
Tear resistance:	3 (Min 0/Max 4)
Puncture resistance:	2 (Min 0/Max 4)
Blade cut resistance:	X (Min A/Max F)

The overall classification of the glove does not necessarily reflect the performance of the outermost layer.
Care and Cleaning: The service stages mentioned are based on tests which were carried out exclusively on unused gloves. Transfer of the results on gloves after care treatment is not possible. It is recommended that the gloves are cleaned with a commercial cleaner (e.g. brushes, cleaning cloths, etc.). The manufacturer accepts no liability for changes to the properties. Dirt on the glove should initially be brushed or wiped off. The condition of the gloves should be checked before reuse.

(IT) Informazioni per i consumatori

Guanto antitagliio in cuoio bovino per l'uso con seghe a motore, rinforzato, protezione della mano sinistra (EngtexTM), tessuto in poliammide.
Campi di impiego: Abbigliamento protettivo per l'uso di seghe a motore manuali

Risultati della prova meccanica secondo EN 388

Resistenza all'abrasione:	3 (Min 0/Max 4)
Resistenza al taglio:	1 (Min 0/Max 5)
Resistenza allo strappo:	3 (Min 0/Max 4)
Resistenza alla perforazione:	2 (Min 0/Max 4)
Resistenza al taglio:	X (Min A/Max F)

La classificazione del guanto non riflette necessariamente le prestazioni dello strato esterno.
Pulizia e cura: I livelli di rendimento specificati si basano su controlli eseguiti soltanto su guanti inutilizzati. Non è possibile trasferire i risultati al guanto dopo il trattamento di cura. Si raccomanda la manutenzione con normali strumenti (e. es. spazzole, strofinacci ecc. Per eventuali variazioni nelle caratteristiche il produttore non si assume nessuna responsabilità. La sporcizia dovrebbe essere rimossa dai guanti dapprima mediante spazzolatura o strofinamento. Prima di essere riutilizzati, i guanti devono essere esaminati per accertare la loro integrità.
Modalità di confezionamento e conservazione: all'interno della confezione ci guanti sono legati a coppie e protetti da sacchetti di polietilene. Si raccomanda di conservare i guanti in ambiente pulito e asciutto lontano da fonti di calore e UV.

(PT) Informação para o utilizador

Luva de proteção contra cortes de motosserras de pele reforçada, protegeo da mão esquerda (Engtex TM), tecido de poliamida.
Areas de aplicação: Roupa de protecção para el uso de motosserras de manejo manual

Resultados de prueba del ensayo mecánico según EN 388

Resistencia a la abrasión:	3 (Min 0/Max 4)
Resistencia al corte:	1 (Min 0/Max 5)
Resistencia al desgarro progresivo:	3 (Min 0/Max 4)
Resistencia a la perforación:	2 (Min 0/Max 4)
Resistencia al corte:	X (Min A/Max F)

La clasificación general del guante no refleja necesariamente el rendimiento de la capa más externa.
Limpieza y cuidados: Los niveles de rendimiento mencionados se basan en pruebas realizadas exclusivamente a partir de guantes no utilizados. No se pueden transferir los resultados a los guantes tras el tratamiento. Recomendamos el cuidado con medios de limpieza convencionales (p.ej. cepillos, bayetas, etc.). El fabricante no se hará responsabilizar, en este caso, de los eventuales cambios que se puedan producir en las propiedades del producto. Primero se debe limpiar o cepillar la suciedad de los guantes. Antes de volver a utilizar los guantes deberá comprobarse sin fallas el perfecto estado de los mismos.
Embalaje y almacenamiento: Los guantes están agrupados en un embalaje con la información del consumidor. Los pares de guantes están empaquetados en bolsas de polietileno apropiadas para el transporte y el almacenamiento. Guardar en un lugar seco, fresco y protegido contra la radiación UV.
Envejecimiento: No se puede indicar una fecha de caducidad, dado que existe una dependencia del grado de desgaste, del uso y del área de aplicación.
Aspectos generales: Los tipos de guantes mencionados aquí cumplen con la normativa europea CE/89/686 y la norma EN388:2003+A1:2009, EN 388 2016 + A1:2018 y EN ISO 11393-4:2019. La presente información para el usuario cabe entenderla como ayuda para elegir su equipo de protección, ofreciendo los tests de laboratorio una simple orientación, ya que no pueden evaluar las condiciones reales de los distintos lugares de trabajo. Será responsabilidad del usuario, y no del fabricante, determinar si los guantes son apropiados para el empleo planeado en cada caso concreto. Ningún equipo de seguridad puede garantizar una protección total contra lesiones a causa de dispositivos a motor como, por ejemplo, las motosierras. El grado de protección depende de muchos factores, tales como la velocidad y el par del motor, la intensidad y duración del contacto con las herramientas de trabajo, etc. Estos guantes de protección no sustituyen la necesidad de realizar un trabajo seguro. El uso inapropiado del dispositivo a motor puede causar accidentes. Tenga en cuenta las instrucciones de seguridad que aparecen en el manual de uso del dispositivo a motor correspondiente. Tenga en cuenta las indicaciones de seguro relativas a objetos punzantes y afilados, así como el contacto con sustancias agresivas, tales como excrementos animales, ácidos, aceites, disolventes, combustibles, etc., para evitar daños en el material. Si los guantes de protección se humedecen con combustible, aceite, grasa u otras sustancias combustibles e inflamables durante el trabajo, deberán cambiarse antes de seguir trabajando. No se puede reparar. Descartar inmediatamente si presenta daños.
Estará usted sujeto y obligado a adjuntar el presente folleto informativo a CADA equipo de protección personal que entregue o bien a entregárselo personalmente a cada usuario receptor de dicho equipo. A dicho efecto sera admisible reproducir o copiar ilimitadamente el presente folleto.

(NL) Consumentenvoorlichting

Snijbeschermingshandschoen van leder voor motorzagen, versterkt, bescherming van de linker hand (EngtexTM), weefsel van polyamide.
Toepassingsgebieden: beschermende kleding voor het gebruik van handbediende motorzagen

Testresultaten van mechanische test conform EN 388

Afstotend vermogen:	3 (Min 0/Max 4)
Snijweerstand:	1 (Min 0/Max 5)
Scheurweerstand:	3 (Min 0/Max 4)
Perforatiweerstand:	2 (Min 0/Max 4)
Snijweerstand:	X (Min A/Max F)

De algemene classificatie van de handschoen geeft niet noodzakelijkerwijs de kwaliteit van de buitenste laag weer.
Reiniging en verzorging: De opgevende prestatieniveau's zijn gebaseerd op proven die uitsluitend op nietgebruikte handschoenen werden uitgevoerd. Toepassing van de resultaten op handschoenen waarmee onderhoud is gepleegd is niet mogelijk.Er wordt aanbevolen de reiniging uit te voeren met in de handel gebruikelijke reinigingsmiddelen (b.v. borstels, doekjes enz). Voor veranderingen van de eigenschappen kann hier de fabrikant geen aansprakelijkheid aczepteren. Vuil dient van de handschoenen te worden afgeboetseld of afgeveegd. Voordat de handschoenen opnieuw worden gebruikt, moet in leder geval worden gecontroleerd of zij onbeschadigd zijn.
Verpakking en opslag: De handschoenen zijn gebundeld met gebruikersinformatie verpakt. De gebundelde handschoenen zijn verpakt in polyzakken die voor het transport en de opslag geschikt zijn. De handschoenen moeten droog, koel en beschermd tegen UV-stralen worden opgeslagen.
Veroudering: Een vervaldatum kan niet worden genoemd, omdat dit afhankelijk is van de slijtage, het gebruik en het toepassingsgebied.
Algemene aspecten: De hier genoemde handschoenen voldoen aan de EU-verordening 2016/425 en aan de normen EN4200:2003+A1:2009, EN 388 2016 + A1:2018 en EN ISO 11393-4:2019 Deze gebruiksinformatie is bedoeld als hulp bij de selectie van uwbeschermende uitrusting, waarbij de laboratoriumtests een hulp bij de selectie bieden, maar de werkelijke omstandigheden op de werkplek niet kunnen bordelen. Het resultaat betreffende onder de verantwoordelijheid van de gebruiker en niet van de fabrikant, om te controleren of de gekozen beschermende voor het geplande inzetgebied geschikt is. Geen enkele veiligheidsuitrusting kan een absolute bescherming tegen letsel door motorangedreven apparaten (zoals een motorzaag) bieden. Het niveau van de bescherming is afhankelijk van factoren inclusief (zoals bijvoorbeeld) het koppel en het toerental van de motor, intensiteit en duur van het contact met het gereedschap enz.). Deze veiligheidshandschoenen vormen geen vervanging voor een veilige werktechniek. Een ondeskundig gebruik van het motorangedreven apparaat kan tot ernstige letsels leiden. De daarom meegeleverde instructies in de gebruikshandleiding van het betreffende apparaat altijd worden nageleefd. Voorkom het contact van de veiligheidshandschoenen met puntige of scherpe voorwerpen alsook het contact met agressieve stoffen zoals dierlijke uitwerpselen, zuren, olie, oplosmiddelen, brandstof en dergelijke om een beschadiging van het material te voorkomen. Als de veiligheidshandschoenen tijdens het werk in aanraking zijn gekomen met brandstof, olie, vet of andere brand- en ontvlambare stoffen, moet u de handschoenen altijd eerst vervangen, voordat u doorgaat met uw werkzaamheden. Geen reparatie mogelijk. Ingeval van beschadiging onmiddellijk verwijderen. U bent eroe verplicht deze informatiebrochure bij doorgifte bij te sluiten bij IEDERE persoonlijke beschermende uitrusting, resp. te overhandigen aan de ontvanger. Voor dit doel kann deze pagina onbeperkt worden vermenigvuldigt.

(SV) Konsumentinformation

Skärskyddshandskar för motorsågar av läder, förstärkt, skydd för vänstra handen (EngtexTM), vår av polyamid.
Användningsområden: skyddsutrustning för användning av handhållna motorsågar

Testresultat på mekaniska test enligt EN 388

Slitstyrka:	3 (Min 0/Max 4)
Skärhållfasthet:	1 (Min 0/Max 5)
Rivstyrka:	3 (Min 0/Max 4)
Perforatiteshållfasthet:	2 (Min 0/Max 4)
Skärhållfasthet:	X (Min A/Max F)

Handskens övergripande klassificering återger inte nödvändigtvis prestanden i det yttersta lagret.
Rengöring och skötsel: De angivna effektnivåerna baseras på kontroller som proveden die utsluitend op nietgebruikte handschoenen werden uitgevoerd. Toepassing van de resultaten op handschoenen waarmee onderhoud is gepleegd is niet mogelijk.Er wordt aanbevolen de reiniging uit te voeren met in de handel gebruikelijke reinigingsmiddelen (b.v. borstels, doekjes enz). Voor veranderingen van de eigenschappen kann hier de fabrikant geen aansprakelijkheid aczepteren. Vuil dient van de handschoenen te worden afgeboetseld of afgeveegd. Voordat de handschoenen opnieuw worden gebruikt, moet in leder geval worden gecontroleerd of zij onbeschadigd zijn.
Förpackning och förvaring: Handskarna är förpackade tillsammans med användarinformation. Handskarna är förpackade i plastpåsar som är lämpade för transport och förvaring. Förvara dem torrt och svalt och skydda dem från UV-strålning.
Åldrande: Det går inte att ange en förfallotid eftersom graden av slitage beror på användningen och användningsområde
Upute: Ovdje navedeni tipovi rukavica odgovaraju Uredbi EU-a 2016/425 i zadovoljavaju europske norme EN4200:2003+A1:2009, EN 388 2016 + A1:2018 i EN ISO 11393-4 :2019. Den här användarinformationen är avsedd att hjälpa dig vid val av skyddsutrustning. Laboratorietesterna ska vara en urvalshjälp, men kan inte simulera de faktiska villkoren på arbetsplatsen. Därför är det användarens och inte tillverkarens ansvar att kontrollera att en särskild skyddshandske är lämplig för det avsedda användningsområdet.
Det finns ingen säkerhetsutrustning som erbjuder ett hundraprocentigt skydd mot skador från motordrivna verktyg (t.ex. motorsågar). Graden av skydd• en inet van de fabrikant, om te controleren of de gekozen beschermende voor het geplande inzetgebied geschikt is. Geen enkele veiligheidsuitrusting kan een absolute bescherming tegen letsel door motoraangedreven apparaten (zoals een motorzaag) bieden. Het niveau van de bescherming is afhankelijk van factoren inclusief (zoals bijvoorbeeld) het koppel en het toerental van de motor, intensiteit en duur van het contact met het gereedschap enz.). Deze veiligheidshandschoenen vormen geen vervanging voor een veilige werktechniek. Een ondeskundig gebruik van het motoraangedreven apparaat kan tot ernstige letsels leiden. De daarom meegeleverde instructies in de gebruikshandleiding van het betreffende apparaat altijd worden nageleefd. Voorkom het contact van de veiligheidshandschoenen met puntige of scherpe voorwerpen alsook het contact met agressieve stoffen zoals dierlijke uitwerpselen, zuren, olie, oplosmiddelen, brandstof en dergelijke om een beschadiging van het material te voorkomen. Als de veiligheidshandschoenen tijdens het werk in aanraking zijn gekomen met brandstof, olie, vet of andere brand- en ontvlambare stoffen, moet u de handschoenen altijd eerst vervangen, voordat u doorgaat met uw werkzaamheden. Geen reparatie mogelijk. Ingeval van beschadiging onmiddellijk verwijderen. U bent ertoe verplicht deze informatiebrochure bij doorgifte bij te sluiten bij IEDERE persoonlijke beschermende uitrusting, resp. te overhandigen aan de ontvanger. Voor dit doel kann deze pagina onbeperkt worden vermenigvuldigt.

(HR) Informacije za potrošače

Zaštitna rukavica za motorne pile od kože, ojačana, zaštita lijeve ruke (EngtexTM), tkanina od poliamida.
Područja primjene: Zaštitna odjeća za uporabu ručnih motornih pila

Rezultati mehaničkih ispitivanja prema EN 388

Otpornost na habanje:	3 (Min 0/Max 4)
Otpornost na rezanje:	1 (Min 0/Max 5)
Otpornost na cijepanje:	3 (Min 0/Max 4)
Otpornost na probijanje:	2 (Min 0/Max 4)
Otpornost na rezanje:	X (Min A/Max F)

Ukupna klasifikacija rukavica ne mora nužno odražavati učinkovitost vanjskog sloja.
Čišćenje i njega: Navedeni stupnjevi temelje se na ispitivanjima koja su provođena isključivo na nekorištenim rukavicama. Nije moguće prenoljenje rezultata na rukavice nakon provedene njege. Na novim i ranijenim rukavicama prije uporabe treba temeljito pregledati pogreške. Prljavštinu na rukavicama prvo je potrebno ukloniti četkanjem, a zatim obrisati. U slučaju kritičnih onečišćenja na rukavicama izbjegavajte kontakt s kožom.
Ambalaža i čuvanje: Rukavice su zapakirane u sveŠnju s informacijom za potrošača. SveŠanj rukavica je plastičnim vrećicama koje su prikladne za transport i skladištenje. Kuvajte na suhom i hladnom mjestu i zaštitite od UV zračenja.
Starenje: Rok trajanja ne mo€emo navesti jer ovisi o stupnju trošenja, upotrebe i području primjene

Upute: Ovdje navedeni tipovi rukavica odgovaraju Uredbi EU-a 2016/425 i zadovoljavaju europske norme EN4200:2003+A1:2009, EN 388 2016 + A1:2018 i EN ISO 11393-4 :2019. Ova informacija za korisnika namijenjena su kao pomoć prilikom izbora zaštitne opreme, dok ispitivanja u laboratoriju pružaju okvirne informacije koje se ne moguu simulirati stvarne uvjete na radnom mjestu. Zato ostaje odgovornost korisnika, a ne proizvođača, da provjeri prikladnost određene zaštitne rukavice za predviđeno područje upotrebe.
Sigurnosna oprema ne može osigurati apsolutnu zaštitu od ozljeda uzrokovanih motornim uređajima (npr. motornim pilom). Stupanj zaštite ovisi o mnoštvu čimbenika (npr. o broju i okretnom momentu motora, intenzitetu i trajanju kontakta s radnim alatom, itd...). Ove rukavice nisu zamjena za sigurno postupanje tijekom rada. Nepravilna uporaba motornog uređaja može dovesti do nesreća. Molimo obratite pozornost na sigurnosne upute u uputama za uporabu korištenog motornog uređaja. Izbjegnite kontakt zaštitnih rukavica s oštrim predmetima i oštrim predmetima, kao i s agresivnim tvarima, poput izlučevina životinja, kiselina, ulja, otapala, goriva, itd., kako biste spriječili oštećenje materijala. Ako rukavice tijekom rada dođu u kontakt s gorivom, uljem, mašću ili drugim zapaljivim tvarima, obavezno prije nastavka rada promijenite rukavice. Popravak nije moguć. U slučaju oštećenja odmah odbacite.
Obavezni ste ovu informativnu brošuru priložiti SVAKOJ osobnoj zaštitnoj opremi prilikom predaje drugim osobama, odnosno, ili predati ju primatelju. U tu svrhu se ovaj list može neograničeno umnožavati.

(RU) Информация для пользователя

Перчатки с защитой от порезов при работе с бензиномоторной пилой, из кожи, упрочненные, защита левой руки (EngtexTM), кевларовая ткань .
Области применения: защитная оде-да при испол зовании бензиномотрных пил с ручным управлением

Результаты механического тестирования по стандарту EN 388

Износоустойчивост :	3 (Min 0/Max 4)
Устойчивост к разрезу:	1 (Min 0/Max 5)
Прочност на раздир:	3 (Min 0/Max 4)
Прочност на прокол:	2 (Min 0/Max 4)
Устойчивост к разрезу:	X (Min A/Max F)

Общая классификация перчаток не всегда отра-ает их фактическую эффективност в крайнем полож-нии.
Чистка и уход: Указанные характеристики основываются на резул татах испытаний, проведенных исключнет но на неиспол зованных перчатках. Перенос резул татов испытаний на перчатки, у-е подвергшихся процедурам ухода, не допускается. Новые и бывшие в эксплуатации перчатки перед испол зованием следует тщател ян проверит на наличие дефектов, в особенности после их чистки. При попадании на перчатки загрязнений сна ч ала очищ ают щеткой или тряпкой. При наличии значителн ных загрязнений на перчатках следует избегат их контакта с кож-ей.
Упаковка и хранение: Перчатки связаны в пучки с прилож-ением инструкций для пот зователя. Перчатки упакованы в полиэтиленовые мешки, пригодные для транспортировки и хранения. Хранит перчатки необходимо в сухом, прохладном и защищенном от ультрафиолетов ого излучения месте.
Старение: Дату истечения срока годности указат невозмо-но, поскол ку она зависит от интенсив ности и степени износа, интенсивности испол зования и области применения изделия.

Приме анив: Вышеуказанные модели перчаток соответствуют требованиям Регламента ЕС 2016/425 и стандартов EN4200:2003+A1:2009, EN 388 2016 + A1:2018 и EN ISO 11393-4:2019 Настоящая информация для пол зователя предназначена для помощи при выборе средств защиит с учетом индивидуал ных защиты. Лабораторные тесты дол-ны слуит в качестве поддерж-ки при выборе средств защиты, однако они не могут точно имитироват фактические условия вашего рабочего места. Таким образом, ответственност за проверку пригодности конкретных перчаток для предполагаемой сферы применения возлагается не на производителя, а на потребителя.
Никакая защитная оде-да не мо-ет обеспечит абсолютную защиту от травм, которые могут быт нанесены механизированным оборудованием (напр. бензиномотрной пилой). Степени защитного воздействия зависит от очен- многих факторов (напр., от числа оборотов и крутящего момента мотора, интенсивности и длительн ости испол зования с работающим инструментом и т.д.). Данные защитные перчатки не заменяют технику безопасного выполнения работ. Неуспешное испол зование механизированного оборудования может привести к несчастным случаям. В этой связи обязателн но принимайте во внимание инструкции по технике безопасности, указанные в руководстве по эксплуатации испол зуемого вами механизированного оборудования. Избегайте контакта защитных перчаток с колющими или острыми предметами, а так-е с такими агрессивными веществами, как экскременты ж-вотных, кислоты, нефтепродукты, горючие материалы и т.п. во изби-ание порче-ранения материала. Если при работе с горючими веществами, нефтепродуктами, чрезмя ким другими огнеопасными и легковоспламеняющимися веществами защитные перчатки оказалис- ими запачканы, немедленно смените перчатки и топ ко после этого продол-ай-те работу. Перчатки восстановлению не подле-ат. При на повре-дения сразу и прекратит испол зование перчаток.

Вы обязаны прилагат данную информационную брошюру к КАЖДОЙ средству личной защиты при передаче его пол зователю или и- ли лично вручат ее получателю. С этой цел ю данный информационный лист мо-ет тера-ирован ся в неограниченном количестве.

(NO) Forbrukerinformasjon

Kuttresistente motorsagvernehanser av læer, forsterket, beskyttelse av venstre hånd (EngtexTM), Materiale av polyamid.
Bruksområder: Vernekläer til bruk av håndholdte motorsager

Testresultater mekanisk test iht. EN 388

Slitasjebestandighet:	3 (Min 0/Max 4)
Snittbestandighet:	1 (Min 0/Max 5)
Viderenivebestandighet:	3 (Min 0/Max 4)
Gjennomstikkingsbestandighet:	2 (Min 0/Max 4)
Snittbestandighet:	X (Min A/Max F)

Samlet klassifisering av hansken angir ikke nødvendigvis ytelsesevnen til det ytterste laget.
Rengjøring og stell: De nevnte karakteristikkene er basert på tester som kun er utført på ubrukte hanser. Resultatene kan ikke overføres til hanser som har vært i bruk. Nye og brukte hanser skal kontrolleres nøye med tanke på feil før bruk, spesielt etter en rengjøring. Om hanskene er skitne, må du først børste eller vaske. Ved kritiske forurensninger på hanskene skal man unngå berøring med huden.
Pakking og lagring: Hanskene er pakket i bunter med forbrukerinformasjon. De sammenbuntede hanskene er pakket i plastposer, som er egnet for transport og lagring. Lagres tørt og kjølig og beskyttet mot UV-stråling.
Aldring: Bruksstiden kan ikke anslås, da den er avhengig av graden av slitasje, bruken og bruksområdet.
Anvisninger: Hansketypene som er omtalt her oppfyller EU-direktiv 2016/425 og normene EN420:2003+A1:2009, EN 388 2016 + A1:2018 og EN ISO 11393-4:2019 Denne brukerinformasjonen skal være til hjelp ved valg av beskyttelsesutstyr. Laboratoriotestene skal være til hjelp når man skal velge, men de kan ikke simulere de faktiske forholdene på arbeidsplassen. Det er derfor brukerens ansvar, og dermed ikke produsentens, å kontrollere egnetheten til bestemte beskyttelseshanser for det spesielle arbeidsområdet.
Ikke noe sikkerhetsutstyr kan gi absolutt beskyttelse mot skader av motorsagene apparater (som f.eks. motorsager). Graden av beskyttelse avhenger av svært mange faktorer (som f.eks. motorens turtall og dreiemoment, intensitet og varighet av kontakten med arbeidsverktøyet osv...) Denne vernehansken er ingen erstatning for sikker arbeidsteknikk. Uriktig bruk av det motoriserte apparatet kan føre til ulykker. Følg derfor sikkerhetsanvisningene i bruksanvisningen for det motoriserte apparatet som brukes. Unngå at vernehansken kommer i kontakt med spisse eller skarpe gjenstander, eller kontakt med aggressive stoffer som dyreekskrementer, syre, olje, løsemidler, drivstoff o.a., for å unngå at materialet blir skadet. Hvis vernehansken blir våt ved arbeid med drivstoff, olje, fett eller andre brennbare og antennelig stoffer, må vernehansken skiftes for arbeidet fortsettes. Kan ikke repareres. Legg den til side med en gang hvis den blir skadet.
Ved levering videre er du forpliktet til å vedlegge denne informasjonsbrosjyren til ALT personlig beskyttelsesutstyr, hhv. overlevere den til mottakeren. For dette formålet kan dette arket mangfoldiggjøres i ubegrenset omfang.

(SK) Informácia pre spotrebiteľa

Rukavica na ochranu pred porezaním pri práci s motorovými pilami z kože, zosilnená, ochrana ľavej ruky (EngtexTM), tkanina z polyamidu.
Oblasti použitia: Ochranný odev na použitie pri ručne vedených motorových pilách

Výsledky skúšok mechanického testu podľa EN 388

Odolnosť proti oderu:	3 (Min 0/Max 4)
Odolnosť proti prerezaniu:	1 (Min 0/Max 5)
Odolnosť proti dlaždjiemu trhaniu:	3 (Min 0/Max 4)
Odolnosť proti prepichnutiu:	2 (Min 0/Max 4)
Odolnosť proti prerezaniu:	X (Min A/Max F)

Celková klasifikácia rukavice nereprodukuje poď a potreby vykonnosť vonkajšej vrstvy.
Čistenie a ošetrovanie: Vymenované výkonnostné stupne sú zalo€né na skúškach, ktoré boli vykonané výlučne na nepoužívaných rukaviciach. Poučitie výsledkov na rukavice po ošetrení nie je mo€né. Nové a použité rukavice by sa mali pred použitím dôkladne skontrolovať, najmä po ošetrení. Znečistenia na rukaviciach by sa mali najprv vykefovať alebo zotrieť. Pri kritických znečisteniach na rukaviciach zabráňte kontaktu s pokožkou.
Balenie a skladovanie: Rukavice sú zabalené spolu s informačnými pre spotrebiteľa. Sušané rukavice sú zabalené v polyetylénových vreckách, ktoré sú vhodné pre prepravu a skladovanie. Skladujte v suchu a chlade a chránené pred UV žiarením.
Starnutie: Kvo d-ýtnosti sa nemô€e uviesť, pretože závisí od stup*a opotrebenia, používania a oblasti nasadenia.
Upozornenia: Zde uvedené typy rukavic odpovídají na ľiení EU 2016/425 a normám EN4200:2003+A1:2009, EN 388 2016 + A1:2018 a ÐN ISO 11393-4:2019 Tyto informace pro uživatele jsou určeny jako pomoc p i výběru, nemohou ovšem simulovat skutečné podmínky na pracovišti. Je tedy na odpovědnosti uživatele, nikoli výrobce, aby prověřil vhodnost určitých rukavic pro plánovanou oblast použití.
Žádné bezpečnostní zařízení nemůže poskytnout absolutní ochranu p ed zraněním motorovými za ízeními (např. motorovou pilou). Stupeň ochranného účinku závisí na velkém množství věcí (jsou to např. počet otáček a toční moment motoru, intenzita a délka kontaktu s pracovním nástrojem atd.). Tyto ochranné rukavice nejsou náhradou za bezpečnou pracovní techniku. Neodborné použití motorového za ízení m€že vést k úrazům. Proto bezpodmínečně dodržujte bezpečnostní pokyny v návodu k použití p íslušného motorového za ízení. Zabraňte kontaktu ochranných rukavic s ostrými předměty a ostrými předměty se ostrými okraji, jako jsou zvířecí exkrementy, kyseliny, olej, rozpouštěidla, pohonné hmoty aj., abyste zabránili poškození materiálu. Pokud bíhem práce dojde k znečištění rukavic pohonnou hmotou, olejem, tukem nebo jinými hořlavými a zápalnými látkami, bezpodmínečně si nejprve rukavice vymě*te a teprve poté pokračujte v práci. Opravu není možná. V p ípadě poškození ihned vyřaďte.
Jste povinni p ilo€it tuto informa€ní brošuru ke KA~DÉMU osobnímu ochran- nému vybavení p i jeho výdání, pop . ji p edat p íjemci. Za tímto ú€elem je možné tento list neomezeně rozmnožujte ta list.

(CS) Informace pro spotřebitele

Ochranná rukavice k motorovým pilám z k]že, zesílená, chrání levou ruku (EngtexTM), tkanina z kevlaru.
Oblasti použití: Ochranný odĚv pro používání motorové pily s ruĚním vedením pilach

Výsledky zkoušek mechanického testu podle EN 388

Odolnost proti oděru:	3 (Min 0/Max 4)
Odolnost proti řezu Ěepeli:	1 (Min 0/Max 5)
Odolnost proti dalĚímu trhání:	3 (Min 0/Max 4)
Odolnost proti propichnutí:	2 (Min 0/Max 4)
Odolnost proti řezu Ěepeli:	X (Min A/Max F)

Celková klasifikace rukavice nemusí nutně odráčet výkonnost vnĚjšÍ vrstvy.
Čištění a péče: Uvedené výkonové stupně vycházejí ze zkoušek, které byly provedeny výhradně s nepoužitými rukavicemi. P ení výsledĚ na rukavice po ošetĚení není mo€ný. Nové i použité rukavice byste mĚli p ed použitím dĚkladně zkontrolovat, zda nevykazují vady. Ošpinu z rukavic nejprve odstraĚte kartáčem nebo ot ete hadrem. V p ípadĚ kritického znečištĚní rukavic byste se mĚli vyvarovat kontaktu s pokožkou.
Balení a skladování: Rukavice jsou balené s informacemi pro spotřebitele. Sušené rukavice jsou zabalené v pytlících z polyetylénu, které jsou vhodné pro p epravu a skladování. Skladujte v suchu a chladu, chráněné p ed UV záření.
Stárnutí: Dobu skončení použitelnosti není mo€né uvést, nebo závisí na stupni ot ěru, používání a oblasti použití.
Upozornění: Zde uvedené typy rukavic odpovídají na ľiení EU 2016/425 a normám EN4200:2003+A1:2009, EN 388 2016 + A1:2018 a ÐN ISO 11393-4:2019 Tyto informace pro uživatele jsou určeny jako pomoc p i výběru, nemohou ovšem simulovat skutečné podmínky na pracovišti. Je tedy na odpovědnosti uživatele, nikoli výrobce, aby prověřil vhodnost určitých rukavic pro plánovanou oblast použití.
Žádné bezpečnostní zařízení nemůže poskytnout absolutní ochranu p ed zraněním motorovými za ízeními (např. motorovou pilou). Stupeň ochranného účinku závisí na velkém množství věcí (jsou to např. počet otáček a toční moment motoru, intenzita a délka kontaktu s pracovním nástrojem atd.). Tyto ochranné rukavice nejsou náhradou za bezpečnou pracovní techniku. Neodborné použití motorového za ízení m€že vést k úrazům. Proto bezpodmínečně dodržujte bezpečnostní pokyny v návodu k použití p íslušného motorového za ízení. Zabraňte kontaktu ochranných rukavic s ostrými předměty a předměty s agresivními látkami, jako jsou zvířecí exkrementy, kyseliny, olej, rozpouštěidla, pohonné hmoty aj., abyste zabránili poškození materiálu. Pokud bíhem práce dojde k znečištění rukavic pohonnou hmotou, olejem, tukem nebo jinými hořlavými a zápalnými látkami, bezpodmínečně si nejprve rukavice vymě*te a teprve poté pokračujte v práci. Oprava není možná. V p ípadě poškození ihned vyřaďte.
Jste povinni p ilo€it tuto informa€ní brošuru ke KA~DÉMU osobnímu ochran- nému vybavení p i jeho výdání, pop . ji p edat p íjemci. Za tímto ú€elem je možné tento list neomezeně rozmnožujte ta list.

(PL) Informacje dla użytkownika

Rękawice ze skóry chromiące przed przecięciem, do pracy z piłą mechaniczną, ochrona lewej dłoni (EngtexTM), tkanina poliamidowa.
Obszary zastosowania: odzież ochronna w przypadku używania ręcznych pił mechanicznych

Wyniki testu mechanicznego zgodne z EN 388

Odporność na ścieranie:	3 (Min 0/Max 4)
Odporność na przecięcie:	1 (Min 0/Max 5)
Odporność na dalsze rozerwanie:	3 (Min 0/Max 4)
Odporność na przekłucie:	2 (Min 0/Max 4)
Odporność na przecięcie:	X (Min A/Max F)

Łączna klasyfikacja rękawic niekoniecznie odzwierciedla wytrzymałość zewnętrznej warstwy.
**Czy